

tracce pastorali

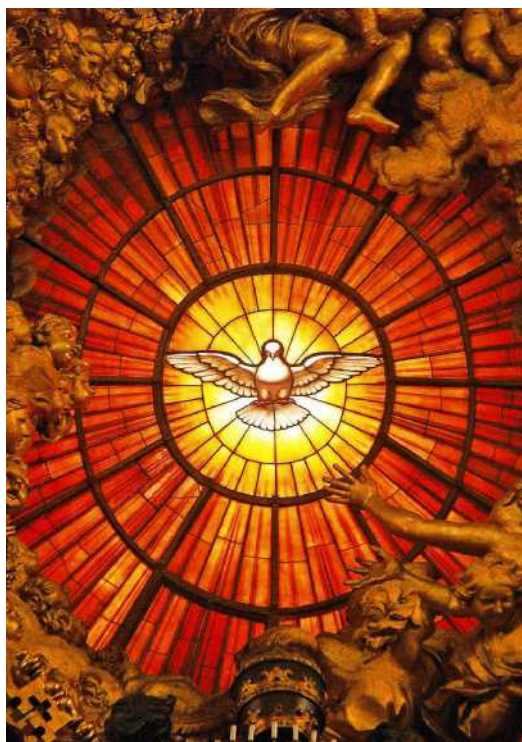
Missione Cattolica di Lingua Italiana

Katholische Kirche im Kanton Zürich

2 maggio 2018



***Vieni, Spirito Santo!
Sii, nella fatica, riposo!***



È Pentecoste

Una comunità di salvati
(Atti 2,1-13; Atti 2,42-47)

di **Don Tobia Carotenuto**

Quando ci si allontana da Dio, si affacciano gli idoli e gli idoli dividono, mandano in mille pezzi l'uomo, facendogli perdere la sua identità.

Nella tragedia del popolo della Torre di Babele, il progetto si spacca, i protagonisti non si comprendono più, le strade si dividono, la verità non è più una ricerca condivisa, il bene non è più un bene comune, ma diviso, individuale, e ogni uomo si ritrova a cercare narcisisticamente la sua personale salvezza.

*Se ci fidiamo di Dio, allora **lo Spirito opera in noi e ci riunisce.***

Anche se parliamo lingue diverse, anche se abbiamo formazioni diverse, anche se abbiamo visioni diverse; perché questo nuovo popolo si riunisce attorno a Dio, non attorno a se stessi e alle proprie idee. Ben a ragione leggiamo negli Atti degli Apostoli **«Li udiamo pronunciare nelle nostre lingue le grandi opere di Dio.»** (Dagli Atti 2,8).

La Chiesa è una comunità di «salvati»: se la vita non è «salvata», attaccata a ciò che tiene, è una vita che rischia di essere insignificante, banale, in balia delle onde. Desiderare una vita «salvata» significa volere una vita che sia buona, bella e piena, una vita dove appunto si può vivere con l'altro, senza vincere sull'altro, senza sopraffare l'altro, senza mangiare l'altro. È importante creare rapporti significativi e vivere un'umanità nuova, dove l'altro non è funzionale alla mia felicità; al mio sistema mentale o istituzionale. Dove l'altro non è valore e meraviglia solo se produce sino alla sfigurazione morale della sua dignità o se soggiace al dio quattrino. Dove l'altro non è solo esecutore, ma è anche coprotagonista del nuovo. Dove anche la Chiesa non è ingessata da sistemi poco evangelici che la «garantiscono» sicura nelle sue fragilità e peccati e la distolgono dal dire la verità del Vangelo.

Ma dove l'altro, il diverso, assunto nel peso quotidiano e con l'intelligenza della Parola che libera, è sorpresa del dono di Dio. Allora davvero la vita sarà un «riposo nella fatica» (cfr. preghiera-sequenza allo Spirito Santo).

Così come invocheremo anche nel prossimo tempo delle vacanze.

SOMMARIO

Approfondimento

- 3 È Pentecoste
- 4 La Pentecoste nella poesia italiana del Manzoni

Unità Pastorali

- 5 Zurigo
- 8 Winterthur
- 11 Oberland-Glattal
- 14 Zürichsee-Oberland
- 17 Zimmerberg
- 20 Amt-Limmattal,
sede Affoltern am Albis
- 23 Amt-Limmattal,
sede Dietikon-Schlieren
- 26 Flughafen, sede Bülach
- 29 Flughafen Kloten

Riflessione

- 32 Vieni Spirito Santo!

La Pentecoste nella poesia italiana del Manzoni

La Pentecoste, fatto storico religioso, è stata anche presentata nelle varie forme di arte e poesia. Vogliamo riportare qui alcuni passaggi letterari dell'inno «La Pentecoste» del nostro grande poeta italiano, cattolico, Alessandro Manzoni. Da più parte ci si è auspicato che questo inno sacro possa far parte della liturgia delle ore della Pentecoste. Tale è la forza ispirativa e di fede che gli si riconosce.

LA PENTECOSTE

Madre de' Santi, immagine
della città superna

.....

Tu che, da tanti secoli,
soffri, combatti e preghi

.....

Chiesa del Dio vivente;
dov'eri mai?

.....

Tu, della sua vittoria
figlia immortal, dov'eri?
In tuo terror sol vigile,
sol nell'oblio sicura,
stavi in riposte mura
fino al quel sacro di

.....

Quando su te lo Spirito
rinnovator discese,
e l'inconsunta fiaccola
nella tua destra accese.

.....

Come la luce rapida
Piove di cosa in cosa,
e i color vari suscita
dovunque si riposa;
tal risonò moltiplice
la voce dello Spiro:
L'Arabo, il Parto, il Siro
in suo sermon l'udì.

.....

Alessandro Manzoni

La Pentecoste celebra la discesa miracolosa sugli apostoli dello Spirito Santo dopo 50 giorni dalla resurrezione di Cristo. Il miracolo assume un particolare significato per Manzoni, in quanto **è un miracolo che ha che fare con la comunicazione** umana e con le relazioni interpersonali tra gli uomini. **La discesa dello Spirito Santo istituisce la Chiesa**, cioè la comunità dei fedeli, che vengono messi in grado di comprendere la predicazione apostolica, il messaggio evangelico e di comunicare tra di loro



senza problemi. Manzoni vuole fare parte di questa comunità, perché solo nella comunione dei fedeli si può trovare una vera **armonia e una vera realizzazione dell'individuo**, che, in questo modo, può opporsi alla frammentazione della storia. L'inizio dell'inno è drammatico: viene ricordata la situazione della Chiesa dopo la morte di Cristo. La piccola comunità cristiana è costretta a vivere nascosta e non ha il coraggio di presentarsi agli altri, senza possibilità e capacità di comunicare. La prima parte dell'inno, quindi, si concentra sulla **situazione di sbandamento della Chiesa delle origini**.

Introduce la seconda parte una similitudine particolarmente significativa: *come la luce piove* dà colore alle cose, così gli apostoli, *nella forza dello Spirito Santo, possono predicare il Vangelo a tutti, indipendentemente dalla lingua parlata*. Manzoni sa che il colore non tocca agli oggetti, ma è un effetto ottico, come a dire che **la possibilità di instaurare una comunicazione profonda degli insegnamenti cristiani sia un atto di amore dello Spirito Santo**.

Lo Spirito Santo si qualifica come una forza che elimina la separazione tra umano e divino. La sua discesa, per Manzoni, comporta un rinnovamento profondo della società, si esprime in una dimensione di reale ed effettive uguaglianze, attraverso **l'amore di Dio**.

Questo rinnovamento viene sottolineato **dall'uso ripetuto dell'aggettivo «novo»**: «**Nova** franchigia annunziano i cieli, e genti **nove: nove** conquiste, e gloria vinta in più belle prove.»

La Pentecoste **sancisce che il vero eroismo è quello del quotidiano, delle imprese della Chiesa, che è la comunità delle persone**. La conclusione dell'inno presenta una preghiera allo Spirito Santo.

Laboratorio teatrale

Mimica

Esercizi sull'espressione facciale

Linguaggio del corpo

Esercizi di andatura

Interagire con la propria fantasia

Improvvisare delle scenette con dialoghi e interagire con i vari oggetti con la propria immaginazione

Inizio laboratorio

Inizia il 28 aprile e a seguire tutti i sabati ad eccezione quando non c'è il catechismo.

Orario

Dalle ore 15.00 alle ore 15.55

Per informazioni

Andrea Tempesta: 076 526 49 23



La RECIPROCIÀ tra uomo e donna: un DONO e non un desiderio

Laura Beatrice

Nell'incontro organizzato dalla parrocchia Don Bosco sul tema del «**GENDER**», abbiamo avuto la grazia di poter riflettere, guidati dal prof. Giovanni Russo, su temi importanti per la nostra vita da cristiani nel mondo. Queste riflessioni sono state molto utili non solo per le nostre relazioni con chi non la pensa come noi o che non è cristiano, ma anche, e oserei dire, soprattutto per rivedere il nostro modo di guardare, vivere e parlare della sessualità all'interno delle relazioni a noi più strette di figli, coniugi, genitori.

Abbiamo confermato che la sessualità non è ridotta alla sola sfera dell'eros, ma comprende anche il mondo dell'affettività, dell'amicizia, della tenerezza, della fecondità, del dono totale di sé.

La teoria del gender è una teoria astratta, basata su un'idea di identità che non dipende dal sesso (maschile/femminile) alla nascita, bensì dalle esperienze che facciamo nel corso della vita.

Secondo questa teoria, nasciamo sessualmente neutri, siamo noi a «certificare», arbitrariamente, la nostra identità sessuale nel tempo, indipendentemente dal sesso biologico, che è ritenuto una vera convenzione sociale.

L'identità sessuale biologica quindi viene sostituita dall'identità di «genere» (da qui il termine «gender»), che non è limitata ai soli generi «maschile» e «femminile», ma si apre a una opportunità infinita di generi (omosessuale, transessuale, ermafrodita ecc.).

Questa teoria, negando la natura nativa dell'uomo (uomo/donna), nega di conseguenza anche il concetto di Creatore.



«Dio creò l'uomo a sua immagine; a immagine di Dio lo creò; maschio e femmina li creò» (Genesi 1,27). Dio ha creato l'uomo e la donna come due identità ben distinte ma complementari.

Questa reciprocità sta alla base dell'atto sessuale e della fecondità che ne deriva: «Dio li benedisse e disse loro: «Siate fecondi e moltiplicatevi, riempite la terra; soggiogatela e dominate sui pesci del mare e sugli uccelli del cielo e su ogni essere vivente che striscia sulla terra.»» (Genesi 1,28).

Nell'educazione al sentimento e alla sessualità dei ragazzi è quindi fondamentale educare al valore della reciprocità uomo-donna.

Riguardo all'omosessualità, la Chiesa condanna gli atti omosessuali, perché non conformi a questo concetto di reciprocità, ma non condanna la persona omosessuale. Così come anche la Chiesa condanna apertamente ogni forma di omofobia.

Un comportamento non condiviso non deve mai essere il pretesto per mettere in discussione la dignità della persona. In questa chiave si possono rileggere anche altri temi «scottanti» della nostra società, quali, per esempio, la pena di morte.



La MCLI di Zurigo è parrocchia personale e U.P. nell'ambito del Decanato della città, comprendente anche Schwamendingen e Oerlikon.

Sede Feldstrasse 109, 8004 Zurigo

Telefono 044 246 76 46 **Fax** 044 246 76 47 **Internet** www.mcli.ch

Parroco Don Tobia Carotenuto, 044 246 76 26, parroco@mcli.ch

Vicario Don Leke Oroshi, 044 246 76 46, vediluce@libero.it

Coll. Sociale Barbara Di Napoli, 044 246 76 22, barbara.dinapoli@mcli.ch

Segreteria Fernanda Censale, 044 246 76 23, info@mcli.ch/
Adriana Lagreca, 044 246 76 46, portineria@mcli.ch

Orari di apertura dal lunedì al venerdì ore 8.00-12.00 e 14.00-18.00

VIVERE L'EMIGRAZIONE come un TEMPO di SPIRITUALITÀ

Vincenzo ed Elena

Negli ultimi anni si è delineato e intensificato un fenomeno di emigrazione, soprattutto giovanile, dall'Italia verso l'estero, proprio mentre in Italia approdano migranti da altri paesi. Quali sono i motivi che spingono un numero sempre crescente di italiani a trasferirsi all'estero? Tra le mete più gettonate, senz'altro la Svizzera occupa un posto di spicco tra i paesi vicini. La maggior parte dei giovani parte dall'Italia per un'esperienza lavorativa o di studio all'estero, non senza difficoltà legate alla lontananza del supporto familiare o all'integrazione nel nuovo ambiente. Nel caso specifico della Svizzera, al giorno d'oggi gran parte degli immigrati sono persone specializzate, laureate, alla ricerca della piena realizzazione professionale, che spesso in Italia è difficile ottenere, soprattutto in certi settori lavorativi. L'intenzione iniziale è solitamente quella di trascorrere del tempo all'estero per poi ritornare in Italia a mettere radici, possibilmente vicino ai propri cari, per beneficiare del sostegno reciproco. Tuttavia l'opportunità di vivere all'estero

apre al contempo tutta una serie di confronti e rapporti col nuovo paese rispetto a quello di origine. Nello sforzo di integrarsi in una nuova realtà, si cambiano abitudini e si instaurano molteplici relazioni che fanno sì che il nuovo paese assuma agli occhi dei migranti un aspetto sempre più familiare, mentre il («bel») paese di origine viene sempre meno considerato nell'ottica di viverci, quanto piuttosto come meta per le vacanze. Questo risulta anche dal fatto che in tempi recenti, rispetto al passato, gli spostamenti sono diventati più semplici e le opportunità di comunicazione si sono moltiplicate (Skype, WhatsApp, Google Hangouts, Facebook, ecc.), contribuendo ad accorciare le distanze e facilitando il mantenimento dei rapporti. Tuttavia ad un tratto arriva il momento della scelta: tornare in Italia o restare in Svizzera? Nel cuore di molti, la patria occuperà sempre un posto speciale, essendo il paese dove si è costruita la propria identità, dove tuttavia diventa spesso difficile realizzarsi. Agli occhi di alcuni, la scelta migliore sembra quella di



restare all'estero, in un paese sicuro dove mettere radici, sebbene lontano dai propri cari. In ogni caso, scegliere di restare o tornare è molto difficile. Da un lato, rientrare in Italia comporta molte rinunce e difficoltà, tra cui quelle inerenti la re-integrazione in un contesto in cui non si vive da tanto tempo o la paura di rammaricarsi senza poter tornare indietro. Restare nel nuovo paese, d'altronde, porta con sé il peso di una spaccatura generazionale e va di pari passo con un dualismo interiore nel senso di appartenenza. In altre parole, non sarà facile riconoscersi pienamente nel nuovo paese di immigrazione, né più completamente nel paese d'origine, perché anche l'emigrato nel frattempo sarà cambiato. Questo dualismo non è del tutto una forma di alienazione, sebbene si avvicini a essa per la difficoltà a mantenere la propria identità. Pur senza voler intendere un'identità non staticamente o compiutamente definita, tuttavia la avvertiamo come costitutiva, perché identità quasi fatta di un bagaglio cromosomico esistenziale e quindi vitale, che pur ci è consegnata nativamente dalla generazione, dalla famiglia, dalla cultura, come anche dalla religione e dalla fede.

E noi, anche circa la dimensione religiosa e di fede, in emigrazione siamo andati alla ricerca di una patria dove l'io natale, pregando con «la lingua materna», ci aiuta a tradurre il nostro sentire di Dio di ieri in quello dell'oggi, che s'infutura dove la provvidenza permette e la nostra libera docilità accetta. In questo la Missione Cattolica di Lingua Italiana (MCLI) di Zurigo, nella parrocchia salesiana San Giovanni Bosco, offre un punto di riferimento e di integrazione importante per molte famiglie e giovani immigrati.

Nello spirito salesiano, alla MCLI si respira un'atmosfera familiare che presta particolare attenzione all'educazione dei giovani, ma che si rivela anche preziosa fonte di sostegno e speranza, nonché

luogo di discussione e crescita spirituale per giovani e famiglie. A testimonianza di questo, con cadenza mensile si riunisce il gruppo «Aquila e Priscilla» delle coppie sposate, per trascorrere insieme momenti di condivisione in cui la parola di Dio fornisce lo spunto di partenza per approfondire varie problematiche della vita quotidiana, tra cui, appunto, l'integrazione e l'educazione dei figli qui e ora. Nel cambiamento radicale del contesto in cui viviamo, l'unico modo di mantenere la propria identità è trovare il proprio posto nel mondo, cogliendo le opportunità che la vita offre a ciascuno di noi, tra cui (in alcuni casi) anche l'opportunità di emigrare per vivere in un altro paese, come parte della propria missione terrena nella realizzazione personale. La chiave sta nell'abbracciare la realtà in cui viviamo come la nostra, sostenuti dalla fede e dalla Chiesa e nella ricerca di quella verità, che va inverteva là dove siamo arrivati.

E in questo luogo nuovo ci si capirà meglio se ciascuno – chi arriva e chi accoglie – si qualifica nel metodo della «relazione». Tale metodo non solo ha bisogno di «traduzione delle lingue» ma soprattutto dell'accoglienza di quella «diversità» che, chi arriva dall'Italia, deve cercare con intelligente e libera fantasia; e chi accoglie a Zurigo, deve svelare oltre il dato scontato di una prassi preconfezionata. È dunque necessaria l'attenzione per la diversità; ma nell'unità della direzione. E sì, è questione di fine e di direzione per trovare l'uomo. E per noi credenti l'adattabilità, paziente e lungimirante, sarà l'orizzonte e anche il segno di una Pentecoste, che mette insieme l'unità del fine, cioè la promozione dell'uomo secondo Dio, e la molteplicità dei modi, che sono le diverse culture, lingue e metodi di relazione. Sì, sarà lo Spirito Santo a orientarci il cammino praticabile nella migrazione della vita. Così come anche ci aiuterà a restare saldi in quella identità nativa che ci fa curare memoria dinamica dove trovare le vie nelle quali dobbiamo «essere e restare».

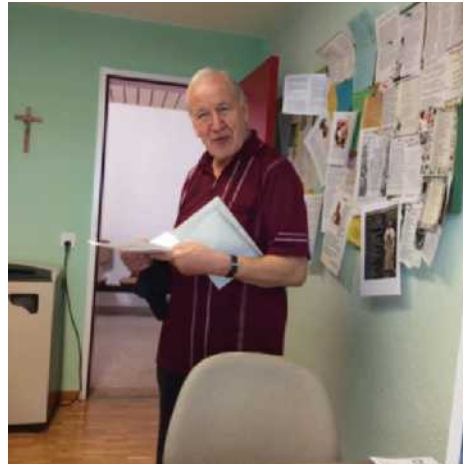


Alcuni membri del gruppo post-matrimoniale «Aquila e Priscilla.»

Un saluto da DON NATALE

Volentieri consegniamo ai lettori di «Tracce» questo bel ricordo inviatoci da don Natale Giroto in occasione della Pasqua.

Lo ricorderete, questo giovanotto di 87 anni, che per dodici anni è stato tra noi a Zurigo accompagnando nella fede tante persone e con la sua insistenza omiletica sul tema dell'«eternità», sebbene abbia vissuto tra noi con gusto, per le cose belle di quaggiù e per tutto ciò che fa star bene insieme. E se pure con quel suo stile anche cantato, tra cielo e terra, a volte anche molto angelicato e senza la misura del tempo tuttavia ci è rimasto dentro. Ringraziamo Dio e don Bosco che ce l'han dato per ben dodici anni.



Cari italiani emigrati e fattisi in un certo senso Zurighesi.

E tutti, tutti in Gesù Cristo divenuti liberamente fratelli nel tempo e per l'eternità!...

... Tutte persone care incontrate come Zurighesi alla Missione Cattolica di Lingua Italiana...

... Certamente e giustamente vi aspettavate almeno qualche saluto sia per Natale sia per Pasqua! L'ho desiderato tanto!

Ma tante difficoltà mi hanno impedito di scrivere: salute, indirizzi, telefoni, oggetti vari...

Guardiamo Gesù in Croce ... e Gesù risorto.

La sofferenza nel tempo con l'aiuto di Dio ci farà gustare molto di più la gioia con il Signore e tutti i santi nell'eternità.

*Serenità, calma e ottimismo per tutti.
Don Natale!*

Appuntamenti

MAGGIO

6 San Domenico Savio

9-13 Pellegrinaggio parrocchiale a Lourdes

16 Catechesi pre-comunioni

17 Confessione per le prime comunioni

19 Ore 16.00: PRIME COMUNIONI

20 PENTECOSTE

Ore 11.00: Giornata dell'anziano

Ore 16.30: Gruppo post-matrimoniale

21 Solennità di Maria Madre della Chiesa

Messe ore 8.00 e 18.00

22, 23, 24 Triduo di Maria

Ausiliatrice, tenuto dal prof. Carlo Zanotti, salesiano, Prof. di Metodologia Vocazionale all'Università Pontificia Salesiana

24 Solennità di Maria Ausiliatrice

25, 26, 27 FESTA MISSIOINSIEME

25 Ore 19.00: Incontro di cultura italiana

26 Ritiro cresimandi

PROCESSIONE di MARIA AUSILIATRICE

27 Giornata della comunità MCLI

Ore 11.30: Eucaristia della comunità

Ore 13.00: Agape fraterna della MCLI

Ore 16.00: Aquila e Priscilla 2

GIUGNO

1 Preparazione cresimandi

2 Ore 16.00: Cresime

3 Verifica catechiste

Assemblea Lega Cattolica Don Bosco

9 Centenario Consacrazione Basilica di Maria Ausiliatrice

Conclusioni anno catechistico

10 Cinquantesimo di consacrazione salesiana

17 Ore 16.00: Gruppo Aquila e Priscilla

LUGLIO

1 Ore 16.00: Gruppo Aquila e Priscilla 1

7 Pellegrinaggio delle missioni cattoliche e cantonali a Einsiedeln: partecipazione della nostra parrocchia

AGOSTO

13-19 Sinodo giovani in ispezione salesiana meridionale

31-2 Convegno di pastorale giovanile salesiano a Napoli



La MCLI di Winterthur è parrocchia personale e U. P. Oltre alle parrocchie della città ne fanno parte quelle di Elgg, Feuerthalen, Illnau-Effretikon, Kollbrunn, Pfungen, Rheinau, Seuzach, Stammheim-Andelfingen, Turbenthal e Wiesendangen.

Sede St. Gallerstrasse 18, 8400 Winterthur

Telefono 052 212 41 91 **Fax** 052 214 12 93

Parroco Don Carlo de Stasio, 052 544 52 24,
carlo.destasio@kath-winterthur.ch

Vicario Don Matteo Laslau, 052 544 52 23, matteo.laslau@kath-winterthur.ch

Vicario Don Cezary Naumowicz, 052 544 52 28,
cezary.naumowicz@kath-winterthur.ch

Ass. Sociale Gabriella Prudenza, 052 544 52 26,
gabriella.prudenza@kath-winterthur.ch

Segreteria Ambra Cameli, 052 212 41 91,
ambra.cameli@kath-winterthur.ch

Orari di apertura dal lunedì al venerdì mattina ore 9.00-12.30 e lunedì, martedì e venerdì pomeriggio ore 13.00-17.00

Carissimi amiche e amici



Questo numero di «Tracce Pastorali» ci accompagnerà per il periodo estivo, in cui molti di noi vivranno le vacanze e le ferie.

Cerchiamo di approfittare di questo tempo anzitutto per incontrare noi stessi e vincere la superficialità prodotta anche dal «tran tran» della vita quotidiana.

Le vacanze ci aiutino a rimettere al centro la nostra famiglia, a stringere i legami familiari, ad aumentare la comunicazione tra coniugi e tra genitori e figli, ad essere più presenti e accanto alle persone che amiamo che hanno più bisogno. Nemmeno in questo tempo possiamo dimenticare Dio, che mai si dimentica di noi; e allora dedichiamo una giornata delle nostre ferie per la visita ad un santuario. Ogni santuario ha una grazia speciale a cui attingere.

Il team pastorale vi augura buone vacanze, serene e gioiose!

Accompagnare l'amore...

don Carlo de Stasio

Anche quest'anno la nostra Parrocchia ha proposto alle coppie che si preparano a celebrare il sacramento del matrimonio un percorso formativo.

Hanno partecipato ben 26 coppie, con una presenza significativa di giovani arrivati in Svizzera negli ultimi anni. Poche altre attività pastorali riescono a intercettare un così alto numero di giovani. Anziché organizzare gli incontri la sera, abbiamo preferito impegnare quattro domeniche nelle quali, dal mattino al pomeriggio, i fidanzati sono stati ospiti del nostro centro pastorale e hanno partecipato con tutta la comunità alla messa domenicale. Fra noi del team

pastorale e le coppie che hanno preso parte attivamente agli incontri, sin da subito si è creato un clima di gioiosa fraternità e amicizia, favorito anche dai pranzi comunitari ricchi di tante specialità culinarie preparate a casa dai futuri sposi.

Negli incontri sono stati trattati temi specifici della spiritualità coniugale, dalla «chiamata di Dio» al matrimonio, alla differenza tra il matrimonio secondo la mentalità del mondo e il matrimonio secondo il «progetto di Dio», fino al significato del matrimonio come «sacramento», «mistero grande» mediante il quale i due sono chiamati a diventare



una carne sola; per molti è stata un'opportunità per la riscoperta del dono di fede e l'appartenenza alla Chiesa.

Non sono mancati elementi legati alla sfera psico-sociale del matrimonio e della famiglia.

I futuri sposi interpellati al termine del cammino hanno espresso liberamente le loro considerazioni. Sono numerosi coloro che hanno gradito, non solo il corso, ma soprattutto il fatto di aver incontrato altre coppie con le quali hanno condiviso il proprio cammino e hanno espresso la speranza di mantenere i nuovi legami e incontrarsi ancora.

AGENDA

ATTIVITÀ PER LA 3ª ETÀ

Giovedì 17 maggio dalle ore 10.30 alle ore 16.00 presso il centro parrocchiale San Francesco
Giornata di fraternità con pranzo comunitario. Per informazioni e iscrizioni rivolgersi alla segreteria della Missione.

Giovedì 24 maggio dalle ore 14.30 alle ore 16.00 presso il centro parrocchiale San Francesco **Denk. Pause** con Betty Zuaboni dal titolo: **«Storie di Paesi e città leggendarie!** Grazie ai racconti di Umberto Eco e alla sua

immaginazione siamo invitati a un viaggio nella fantasia!»

Giovedì 7 giugno dalle ore 18.00 presso il centro parrocchiale San Francesco Cena del Gruppo Primavera. Per informazioni e iscrizioni rivolgersi alla segreteria della Missione.

Giovedì 21 giugno dalle ore 10.30 alle ore 16.00 Giornata in compagnia: passeggiata insieme nel bosco, con un gioioso convivio nella Eichwäldli di Oberwinterthur. Punto di

ritrovo e partenza: il centro parrocchiale San Francesco. Per prenotazioni rivolgersi alla segreteria della Missione.

Giovedì 28 giugno dalle ore 14.30 alle ore 16.00 presso il centro parrocchiale San Francesco **Denk. Pause** con Betty Zuaboni dal titolo: **«Miracoli suscitano Miracoli.** Uno sguardo all'arte delle guarigione! Che forza hanno i pensieri positivi? Con gli scritti di Hirschhausen scopriamo qualche novità che ci porta avanti.»

CELEBRAZIONI PARTICOLARI

Domenica 13 maggio alle ore 10.30 celebrazione della Santa Messa e inaugurazione della Chiesa del Sacro Cuore, con la parrocchia locale.
Al termine ci sarà un apéro per la Comunità.
Festeggeremo anche le mamme con un omaggio floreale.
Vi invitiamo a essere presenti!

Giovedì 31 maggio alle ore 19.00 Santa Messa bilingue presso la parrocchia St. Peter und Paul.

Giovedì 28 giugno alle ore 19.00 Santa Messa bilingue presso la parrocchia St. Peter und Paul.

Giovedì 26 luglio alle ore 19.00 Santa Messa bilingue presso la parrocchia St. Peter und Paul.

Giovedì 30 agosto alle ore 19.00 Santa Messa bilingue presso la parrocchia St. Peter und Paul.

ADORAZIONE EUCARISTICA

Giovedì 7 giugno
Giovedì 6 settembre
Ore 19.00 presso la cappella S. Michael in Winterthur. Durante l'ora di adorazione, i sacerdoti saranno disponibili per le confessioni.

Nel mese di maggio, reciteremo il Santo Rosario ogni mercoledì alle ore 18.00.

Da giugno a settembre reciteremo il Santo Rosario ogni giovedì alle ore 17.00.

ATTIVITÀ COMUNITARIE

Giovedì 24 maggio ore 19.00
 presso il centro parrocchiale San Francesco: **CINEFORUM MARIANO**, proiezione del Film «La Terra di Maria», Regia di Juan Manuel Cotelo, Al termine dibattito.

Sabato 23 giugno trascorreremo una giornata al Seilpark di Klotten con i bambini e i ragazzi dell'oratorio. La presenza dei genitori è gradita. Annunciarsi in Missione.

Domenica 8 luglio
 Festa di chiusura dell'anno pastorale 2017-2018

Alle ore 11.00 Messa Solenne animata dal coro parrocchiale nella Chiesa del Sacro Cuore. Al termine della celebrazione la comunità e i gruppi parrocchiali si ritroveranno presso la Eichwäldli di Oberwinterthur per pranzare assieme (ognuno condividerà ciò che ha portato) e nel pomeriggio: giochi, canti, quiz e karaoke per tutti!

Domenica 3 giugno e 2 settembre al termine della Santa Messa delle 11.00, pranzo comunitario presso il centro parrocchiale San Francesco.

INCONTRI DI PREPARAZIONE AL SACRAMENTO DEL BATTESIMO CON I GENITORI E PADRINI

Martedì: 8 maggio, 5 giugno, 3 luglio, 4 settembre ci incontreremo alle ore 19.00 presso il centro parrocchiale San Francesco.

CAMPO SCUOLA

Dal 6 al 12 ottobre, Spotorno (SV)
 Per maggiori informazioni, visionare sito internet della Missione www.sanfrancesco-winterthur.ch o rivolgersi in segreteria.

CAMPO FAMIGLIE 2018

Dal 6 al 12 ottobre, Spotorno (SV)
 Per maggiori informazioni, visionare sito internet della Missione www.sanfrancesco-winterthur.ch o rivolgersi in segreteria.

MARE 2018

Dal 2 al 16 settembre, Senigallia (AN)
 Per informazioni e iscrizioni rivolgersi in segreteria.



Campo Scuola 2018
 Dal 6 al 12 ottobre 2018
 Spotorno (Savona)
 Per i ragazzi/e dai 9 ai 16 anni
Divertimento, amicizia, uscite, tanto sole, preghiera, incontri e altrettanta voglia di stare insieme a Gesù... tutto quello che ci serve per un
Indimenticabile Campo Scuola



Campo Famiglie 2018
 Dal 6 al 12 ottobre 2018
 A Spotorno (Savona)
Riposo, raccoglimento, preghiera, svago, proposte culturali. Rapporti con le persone e con la natura: tutto in un clima di fratellanza e reciprocità... Proposta rivolta alle famiglie dei bambini e ragazzi che frequentano l'oratorio parrocchiale della Missione San Francesco.
Partenza: Sabato 6 alle 8:00 (dal parcheggio vicino alla missione) **con pranzo al sacco**
Rientro: venerdì 12 in serata (verso le 19:30) (al parcheggio vicino alla missione)



Katholische Kirche in Winterthur
 Parrocchia MCLI San Francesco
 Hotel Mareblù ***Via Lungomare Mameli 50.
 60019 Senigallia (AN) Riviera Adriatica
 Tel. 0039 071 79 20 104

Andiamo al Mare
2-16 settembre 2018
 Anche quest'anno stiamo organizzando il periodo di vacanze al mare per la Terza Età. La nostra destinazione sarà presso Hotel Mareblù si Senigallia.

Partenza: in Bus GT domenica, 2 settembre ore 06.30 da Lagerhausstrasse, Winterthur.
Arrivo: a Senigallia nel tardo pomeriggio.
Rientro: a Winterthur domenica, 16 settembre 2018 in serata.

Costo a persona in camera doppia Fr. 1'200.00
 Costo a persona in camera singola Fr. 1'400.00

Il prezzo comprende:
 Colazione a buffet;
 Pranzo e cena servita al tavolo con 2 menu a scelta;
 Bevande senza limitazioni comprese a pranzo e cena;
 Aria condizionata autonoma in ogni camera;
 Ombrellone e lettini;

Per info e iscrizione chiamare la segreteria della MCLI - Winterthur al numero: 052 212 41 91

----- ✂ -----
 Cognome: (per le donne sposate -da nubile) _____ Nome: _____
 Cittadinanza: _____ Data di nascita: _____ Luogo di nascita: _____
 Indirizzo: _____ n _____ Tel.: _____
 Firma _____
 Camera: SGL DBL

Compilare e restituire questo modulo alla segreteria della Missione entro e non oltre il 15 giugno 2018 con allegata la fotocopia di un documento di riconoscimento valido. Dopo tale data, i posti liberi verranno resi disponibili agli interessati della nostra comunità.



Unità Pastorale Oberland-Glattal comprende le parrocchie di Bauma, Bäretswil, Fischenthal, Dübendorf, Fällanden, Egg, Maur, Ebmatingen, Pfäffikon ZH, Uster, Volketswil, Greifensee, Wetzikon e Gossau.

Sede Neuwiesenstrasse 17a, 8610 Uster

Telefono 044 944 85 20 **Fax** 044 944 85 25 **Internet** www.mcli-uster.ch

Missionario Don Salvatore Lavorato, 079 103 68 02, sasidon76@yahoo.it

Segreteria Maria Trivellin/Antonella Casciato, 044 944 85 20,

mcli.oberland-glattal@zh.kath.ch

Orari di apertura tutte le mattine 8.30-12.00, pomeriggio (tranne mercoledì) ore 14.30-18.00

Musica e vita

Don Daniele Albanese



Pescatore di uomini. Così mons. Frisina ha voluto intitolare l'oratorio per coro e orchestra che in cinque quadri musicali descrive la vita dell'apostolo Pietro e che ascolteremo sabato 29 settembre nella chiesa S. Andrea di Uster.

Quelle stanze musicali, in realtà, arrivano direttamente alla vita dei nostri giorni, ai sentimenti più profondi, alle paure più nascoste così come alle ore più belle e più luminose della nostra vita, riassumendo quelle gioie e quei dolori, quegli istanti di buio e di luce nell'unica storia di un Dio che non si stanca di chiamare e accompagnare la sua creatura nei sentieri di una storia che troppe volte sembra voler umiliare la bellezza originaria depositata in ognuno dei suoi figli.

E così quelle note descrivono i passaggi e le leggi fondamentali del rapporto con il Padre. L'inizio è sempre la storia di un incontro e l'oratorio apre con il ricordo dell'incontro di Pietro con Gesù lungo il mare di Galilea e di come quello sguardo si inciderà per sempre nel cuore del pescatore galileo (I - Sul mare di Galilea).

Uno sguardo capace di rivoluzionare le categorie del mondo. La felicità non è di chi possiede o semplicemente si illude di esercitare un potere che non ha; la gioia è nello scoprirsi poveri, potenti solo di un affidamento radicale nelle mani di un unico amore. Pietro scoprirà, in quello sguardo, la bellezza dell'insegnamento del Maestro, la potenza di quelle parole pronunciate sul monte, la rivoluzione pacifica di una descrizione del mondo che nessuna mente e cuore umani ha mai potuto concepire (II - Beati).

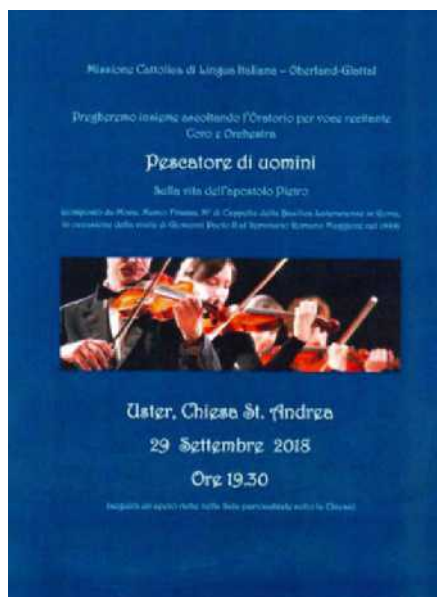
Eppure ogni storia che sia reale e che ripercorra il mistero del Vangelo passa attraverso la prova. L'ineludibilità della tentazione rimane la certificazione più convincente della serietà e della verità di un cammino. Le acque tempestose che sono descritte dagli archi in un continuo salire e discendere cromatico indicano la necessità assoluta della purificazione fino alle radici. Se non attraversiamo il buio della tempesta e la morte di ogni sentimento, non sapremo mai se cerchiamo Dio per se stesso o per le sue cose (III - Sulle acque).

E come per Gesù i cieli furono aperti dopo la lotta dei 40 giorni nel deserto, così solo dopo il superamento della prova a Pietro è concesso l'accesso a una doppia identità, quella del maestro e quella sua personale, oramai legate da un'intimità definitiva. Tu sei il Cristo, il figlio del Dio vivente - Tu sei Pietro e su questa pietra edificherò la mia chiesa: a cesarea di Filippo non solo Pietro conosce Gesù, ma conosce profondamente se stesso (IV - Tu sei Pietro).

Il tempo altro non è che graduale accesso a un colloquio assoluto. La dolcezza con cui si apre l'ultimo quadro introduce l'ascoltatore all'interno di quel dialogo commovente tra Gesù e Pietro dopo

la risurrezione. Gesù chiede a Pietro l'amore e Pietro si scopre nuovamente incapace. Ma la bruciante ferita della luce della risurrezione che ha colpito e guarito anche lui gli consente l'ultimo salto: «Signore tu sai tutto, tu sai che io ti amo.» Pietro è oramai pronto a morire per lui, sarà messo in grado di vincere ogni resistenza della sua carne e il racconto della musica sembra seguire nelle battute finali il palpito del cuore di Pietro che si innalza fino a esplodere nella potenza inamovibile del canto finale: ti seguirò, ti seguirò, Signore, e nella tua strada camminerò (V - Ti seguirò).

Quella sera, la musica di Dio accarezzerà il cuore di ognuno di noi e mostrerà almeno per un momento e quasi in controluce la bellezza di un amore che il nostro cuore ha sempre cercato e cercherà fino all'ultimo istante della nostra vita.



Migranti di oggi ...



Sembrano lontani gli anni in cui, nel secondo dopoguerra, migliaia di italiani attraversavano le Alpi e andavano a lavorare in Svizzera, andando a costruire la più numerosa comunità straniera presente nel paese elvetico. Ma se da anni l'emigrazione italiana in Svizzera risultava in costante calo, negli ultimi anni, si è registrato un aumento di italiani diretti nel paese elvetico, e quella italiana è tornata a essere la nazionalità straniera più

numerosa in Svizzera, superando addirittura i tedeschi, che da tempo detenevano il primato. L'emigrazione italiana, nello specifico verso la Svizzera, è mutata in modo molto significativo, sia per dimensioni quantitative che per differenziazione qualificativa. Gli italiani hanno ricominciato a emigrare in maniera massiccia, certamente in conseguenza della crisi economico-finanziaria. Tra coloro che emigrano ci sono ovviamente i cosiddetti «cervelli in fuga», ma con buona pace di tutti, essi non sono la parte dominante. Secondo l'ultimo rapporto Istat, in media, il 31% di chi emigra possiede la laurea. Il processo di scolarizzazione di massa avvenuto in Italia nel dopoguerra ha alzato il livello generale di istruzione delle nuove generazioni, perché in tutti i movimenti internazionali a emigrare per primi sono proprio i più giovani e i più istruiti.

«Partire è sempre un po' come morire» – recita il detto. Per molte persone, lasciare il proprio paese sembra essere l'unica soluzione per trovare una stabilità che in Italia pare ormai diventata una chimera.

CALENDARIO LITURGICO**MAGGIO****Lunedì 21 maggio (Pentecoste)**

alle ore 9.45 S. Messa ted./ital. nella chiesa S. Andrea a Uster.

Domenica 27 maggio chiusura del mese mariano con S. Messa e processione alle ore 18.00 a Dübendorf. Sarà sospesa la S. Messa delle ore 9.00 a Dübendorf e quella delle 19.00 a Volketswil.

Giovedì 31 maggio in occasione del **Corpus Domini**, S. Messa ted./ital. nella chiesa S. Andrea a Uster.

Preghiera del S. Rosario:

Ogni venerdì ore 18.00 a Dübendorf nella cripta 19.00 a Wetzikon nella chiesa S. Francesco

GIUGNO

Sabato 9 giugno alle ore 11.30 S. Messa con unzione degli ammalati nella chiesa Heilig Geist a Wetzikon.

Domenica 10 giugno in occasione delle comunioni, la Santa Messa delle ore 9.00 di Dübendorf sarà celebrata a Gfenn insieme alla comunità svizzera.

Domenica 17 giugno in occasione delle cresime sarà sospesa la nostra S. Messa a Pfäffikon.

Domenica 17 giugno alle ore 17.00 S. Messa e subito dopo processione in onore di S. Antonio a Egg.

Sabato 30 giugno alle ore 17.45 S. Messa concelebrata insieme alla comunità svizzera nella chiesa S. Andrea di Uster, in occasione della Festa della parrocchia.

ORARIO ORDINARIO DELLE SANTE MESSE

Mer 9.15 San Francesco Wetzikon

Gio 18.30 Sant'Andrea Uster

Ven 18.30 Cripta Dübendorf

Sab 18.00 Sant'Antonio Egg

Dom 9.00 M. della pace Dübendorf

Dom 9.30 San Francesco Wetzikon

Dom 11.15 San Benigno Pfäffikon

Dom 11.15 Sant'Andrea Uster

Dom 19.00 Bruder Klaus Volketswil

INFORMAZIONE UFFICIALE

Orari delle Sante Messe: Dal 1° luglio al 31 agosto 2018 saranno celebrate solo le messe festive a Dübendorf, a Wetzikon e a Uster.

LUGLIO

Wetzikon: ore 9.30

Uster: ore 11.15

Dübendorf: ore 19.15

AGOSTO

Dübendorf: ore 9.00

Uster: ore 11.15

Wetzikon: ore 18.30

Le celebrazioni riprenderanno come d'abitudine a partire da sabato 1° settembre 2018 con la messa festiva di Egg.

Attività e incontri: Nei mesi di luglio e agosto saranno sospese tutte le attività e gli incontri in tutta l'Unità Pastorale. Tutte le attività riprenderanno da lunedì 3 settembre 2018.

ATTIVITÀ DELLA MISSIONE

Pranzo degli anziani: sabato 9 giugno alle ore 12.30 nel centro parrocchiale di Wetzikon, per gli anziani della comunità di Pfäffikon e Wetzikon, la Missione Cattolica organizza un pomeriggio da trascorrere insieme. Annunciarsi entro mercoledì 6 giugno presso la segreteria della Missione al nr. 044 944 85 20.

Festa di S. Antonio – Domenica 17 giugno, come ogni anno, avrà luogo a Egg la consueta Festa di S. Antonio. Alle ore 17.00 si celebrerà la S. Messa e alla fine si porterà il santo in processione.

Festa della Missione: sabato 29 e domenica 30 settembre 2018, in tutta l'Unità Pastorale, grande festa della Missione Cattolica: Sabato 29 alle ore 19.30 nella chiesa S. Andrea di Uster sarà rappresentato l'oratorio sacro di mons. Marco Frisina «Pescatore di uomini» sulla vita di san Pietro (vedi l'articolo e flyer). Domenica 30 sarà celebrata un'unica S. Messa per tutta la comunità dell'Oberland-Glattal alle ore 11.15 a Uster e subito dopo si potrà partecipare al pranzo comunitario organizzato nella sala parrocchiale.





Unità Pastorale Zürichsee-Oberland comprende le parrocchie di Herrliberg, Hinwil, Hombrechtikon, Küsnacht ZH, Erlenbach, Männedorf, Meilen, Stäfa, Rüti-Tann, Wald ZH, Zollikerberg, Zumikon e Zollikon.

Sede Bahnhofstrasse 48, 8712 Stäfa

Telefono 044 926 59 46 **Internet** www.lemissioni.net

Missionario Don Placido Rebelo, 076 648 44 36, placidorebelo@yahoo.co.in

Segreteria Jessica Maturo, 044 926 59 46, staefa@missioni.ch

Orari di apertura dal lunedì al venerdì mattina ore 8.30-12.30

Ogni giorno è Pentecoste!

di don Placido Rebelo

PENTECOSTE: In origine era la festa ebraica che segnava l'inizio della mietitura e si celebrava 50 giorni dopo la Pasqua ebraica. Nel cristianesimo, invece, indica la discesa dello Spirito Santo su Maria e gli apostoli riuniti insieme nel Cenacolo. Assieme alla Pasqua è una delle solennità più importanti dell'anno liturgico. La Chiesa, in questa solennità, vede il suo vero atto di nascita d'inizio missionario, considerandola insieme alla Pasqua, la festa più solenne di tutto il calendario cristiano. Lo scopo originario di questa ricorrenza era il ringraziamento a Dio per i frutti della terra, cui si aggiunse più tardi, il ricordo del più grande dono fatto da Dio al popolo ebraico, cioè la promulgazione della Legge mosaica sul Monte Sinai. Secondo il rituale ebraico, la festa comportava il pellegrinaggio di tutti gli uomini a Gerusalemme, l'astensione totale da qualsiasi lavoro, un'adunanza sacra e particolari sacrifici; ed era una delle tre feste di pellegrinaggio (Pasqua, Capanne, Pentecoste), che ogni devoto ebreo era invitato a celebrare a Gerusalemme. È chiamata anche «Festa delle settimane», per la sua ricorrenza di sette settimane dopo la Pasqua; nel greco «Pentecoste» significa 50° giorno. Il termine Pentecoste, riferendosi alla «Festa delle settimane», è citato in Tobia 2,1 e 2 Maccabei, 12, 31-32.

Ogni giorno è Pentecoste e dovremmo cercare ogni giorno la presenza del dono, che è la presenza del Signore in ciascuno di noi; così ogni nostro gesto dovrebbe mostrarlo, essere la testimonianza dell'amore di Dio. E ogni vicenda condurrebbe pian piano verso il Signore. Se in «quella» c'era anche la Madonna, vuol dire che Maria è presente in ogni Pentecoste.

C'è un grande elenco di popoli, nel racconto degli Atti. Rappresentano l'umanità intera e ognuno capisce nel proprio dialetto quello che dicono gli apostoli. È lo Spirito - l'amore - la migliore comunicazione. Se le lingue possono dividere, la

comprensione dell'opera di Dio unisce. Non sembra che i discepoli facciano discorsi alla gente; piuttosto parlano fra loro e da questi dialoghi gli altri vengono a sapere le meraviglie di Dio. Ognuno racconta all'altro le meraviglie di Dio e l'amore reciproco fra i discepoli diventa il linguaggio universale che risana Babele.

Mentre «stava finendo il giorno», il vento «riempi tutta la casa». La Pentecoste riempie tutto. È come l'amore. Per questo a Pentecoste ci sono dentro tutti: bimbi, donne, vecchi; e ognuno celebra la sua festa. Nulla è detto del contenuto di quello che si dicono. Per ora conta che tutti capiscano. E molto si deve al modo di dirlo, all'atteggiamento, al fuoco che unisce tutti. La comunicazione di Pentecoste è colma di tenerezza.

Pentecoste era la festa del raccolto, della Legge e del dono della Parola. È la festa dell'incontro tra il pane della terra e il pane del cielo. È tutta meravigliosa la vita che il Signore ci ha dato. Ora può iniziare il grande viaggio del Vangelo, da Gerusalemme sino ai confini della terra.

La risposta alla domanda della gente presente a Gerusalemme quel giorno (la stessa domanda era stata anche della fanciulla di Nazaret): «Che cosa significa questo?» Si può cercare anche nelle parole di papa Francesco ai 44 ragazzi che hanno ricevuto da lui la cresima: «Anche oggi: Dio sta facendo tutto nuovo, lo Spirito Santo ci trasforma veramente e vuole trasformare, anche attraverso di noi, il mondo in cui viviamo. Apriamo la porta allo Spirito, facciamoci guidare da Lui, lasciamo che l'azione continua di Dio ci renda uomini e donne nuovi, animati dall'amore di Dio, che lo Spirito Santo ci dona! Che bello se ognuno di voi, alla sera potesse dire: oggi a scuola, a casa, al lavoro, guidato da Dio, ho compiuto un gesto di amore verso un mio compagno, i miei genitori, un anziano! Che bello!»



Battesimo Di Crosta Ambra, Stäfa, 18.3.2018



Battesimo Mastroianni Iago, Stäfa, 15.4.2018



Festa del papà, Stäfa, 18.3.2018



Prima comunione di Lorenzo Sergi, Tann, 8.4.2018



Preparazione delle Palme, Hombrechtikon, 24.3.2018



Riunione gruppo giovani, Stäfa, 20.4.2018



Santa Messa e festa con comunità eritrea, Stäfa, 22.4.2018



Santa Messa e festa con comunità eritrea, Stäfa, 22.4.2018

CALENDARIO LITURGICO**Stäfa****Bilingue:**

Solitamente ogni prima domenica del mese si celebra la messa bilingue alle ore 9.30, ma per i prossimi mesi le date sono solo le seguenti: 6.5, 13.5, 1.7. e 22.7.2018.

Sante Messe in italiano:

Le seguenti domeniche alle ore 10.45:
20.5, 27.5, 8.7, 19.8, 26.8.2018
Eccezionalmente il 10.6. alle ore 10.45 sarà bilingue.

Rüti-Tann

Ogni prima domenica del mese si celebra la messa bilingue alle ore 10.15.

Sante Messe in italiano:

13.5, 20.5, 10.6., 17.6, 8.7, 19.8, 26.8

Männedorf (tedesco)

Ogni primo venerdì del mese ore 8.15

Hinwil (bilingue)

Ogni primo sabato del mese si celebra la messa bilingue alle ore 18.00.

Meilen (bilingue)

Ogni secondo sabato del mese si celebra la messa bilingue alle ore 16.00 (nuovo orario).

Wald (bilingue)

Ogni terzo sabato del mese si celebra la messa bilingue alle ore 18.00.

Zollikon (bilingue)

Domenica 3.6., 5.8. e 2.9.2018 ore 11.00

Vi informiamo che la maggior parte delle attività liturgiche e sociali si fermeranno per la pausa estiva dal 15 luglio al 17 agosto compresi. Auguriamo a tutti i nostri fedeli una felice estate!

CALENDARIO SOCIALE**Stäfa**

Incontro GRSU martedì 15.5., 19.6. e 21.8. ore 20.00.

Incontro pensionati martedì 22.5. con messa mariana, 12.6. e 28.8. ore 14.00

Gruppo bambini: lunedì 28.5., 11.6., 25.6., 9.7., 20.8., 3.9. ore 15.00 sala Broadway.

Domenica 20.5. Festa della mamma, aperitivo dopo la messa.

Sabato 26.5. ore 12.00 Pranzo delle vedove e dei vedovi

Domenica 10.6. Festa per la prima comunione, con pranzo dopo la messa.

Rüti-Tann

Gocce di luce: giovedì 24.5. e 28.6. ore 14.00.

Incontro 3ª età giovedì 7.6., 5.7. e 6.9. ore 14.00.

Wald

Incontro 3ª età venerdì 15.6. e 21.9. ore 14.00.

S. Rosario ogni ultimo venerdì del mese ore 15.00.

Hombrechtikon

S. Rosario ogni lunedì ore 20.00

Zollikerberg

Incontro 3ª età mercoledì 13.6. e 12.9. ore 14.30.

Zumikon

S. Rosario mercoledì 16.5., 20.6. e 19.9. ore 18.30.

Pranzo delle vedove e dei vedovi

Sabato 26 maggio 2018 ore 12:00

Stäfa, Kreuzstrasse 15.

Anche quest'anno il ci riuniremo tutti insieme per pranzare nella sala della parrocchia.

Si prega di annunciarsi
al nr. 044 926 59 46 o per E-mail:
staefa@missioni.ch

Festa 1° Comunione

domenica 10 giugno 2018 ore 10:45

Stäfa, Kreuzstrasse 15.

Santa messa e festa per i bambini italiani che hanno ricevuto la 1ª comunione quest'anno. Subito dopo la messa ci riuniremo per pranzare tutti insieme nella sala della parrocchia.

Si prega di annunciarsi
al nr. 044 926 59 46 o per E-mail:
staefa@missioni.ch

FESTA DELLA MAMMA 2018
La Missione cattolica italiana
Zürichsee-Oberland

è lieta di invitarvi
domenica 20 maggio 2018
alle ore 10:45
per la santa Messa organizzata
per la festa della mamma nella
Parrocchia di Stäfa, Kreuzstrasse 19.
Durante la messa verrà consegnato un
pensierino a tutte le mamme presenti.
Dopo la messa siete tutti invitati
all'aperitivo che si svolgerà nella sala
sotto la chiesa.
Vi aspettiamo numerosi!!!



Ricordiamo con affetto i nostri cari defunti: Russo Matteo



Nugnes Luigi



Tamburello
Domenico



Bongiovanni
Giuseppe



Incagliato Amedeo



La MCLI di Zimmerberg è Unità Pastorale e comprende le parrocchie di Adliswil, Hirzel, Horgen, Kilchberg ZH, Langnau-Gattikon, Oberrieden, Richterswil, Rüslikon, Schönenberg, Hütten, Thalwil e Wädenswil.

Sede Burghaldenstrasse 7, 8810 Horgen

Telefono 044 725 30 95 **Internet** www.lemissioni.org/zimmerberg

Missionario Don Gábor Szabó, 044 725 30 95, horgen@missioni.ch

Segreteria Adriana My, 044 725 30 95, horgen@missioni.ch

Orari di apertura dal lunedì al venerdì mattina ore 8.00-11.30

ANNO GIUBILARE

Sara Marchesi

Il 23 di giugno si concluderà l'anno giubilare relativo ai 50 anni della Missione Cattolica Italiana - Zimmerberg. I festeggiamenti sono iniziati domenica 29 ottobre, quando è stata celebrata una messa ad Horgen a cui hanno partecipato numerosi ex missionari e parroci delle parrocchie della diocesi di Zurigo; alla funzione è seguito un pranzo insieme dove sono state presentate le numerose attività che si sarebbero susseguite durante l'anno. Tra questi eventi ricordiamo in particolare: il pranzo di beneficenza, in cui si sono festeggiati anche tutti i nonni, che si è tenuto il 26 novembre a Wädenswil e che ha permesso di raccogliere la cifra di Fr.2750 devoluti all'associazione «Kinderkrebshilfe» che si occupa di bambini malati di cancro, la serata a teatro del 20 gennaio quando la compagnia «Teatro Primo Sole» ha inscenato Filumena Marturano regalando al numeroso pubblico un classico del cinema e del teatro recitato con

grande maestria; la festa di carnevale del 10 febbraio dove, con il tema dell'Antica Roma, i partecipanti hanno passato una serata all'insegna dell'allegria e del divertimento. In occasione di questo cruciale momento della Missione, è stato inoltre redatto un volume (redatto sia in italiano che in tedesco) riguardante la storia passata, le attività del presente e gli obiettivi del futuro della Missione; il libro è stato un successo di pubblico, in molto hanno voluto acquistare questa testimonianza del percorso fatto insieme.

È stato un anno ricco di attività e di partecipazione, non resta che invitarvi tutti alla conclusione di questo viaggio segnandovi la data del 23 giugno 2018 quando si terrà la Santa Messa alle ore 18.00 nella chiesa cattolica di Adliswil (Rellenstr.2, 8134 Adliswil). In seguito verrà offerto un ricco aperitivo a tutta la comunità.



Giubilare



VISITA DEL PAPA A GINEVRA

Il 21 giugno 2018, papa Francesco farà una visita nella città di Ginevra. Anche la Missione organizza un Pullman per partecipare a questo importante evento che si concluderà con la Santa Messa tenuta dal Santo Padre alle ore 17.30. Chiunque fosse interessato a partecipare può rivolgersi alla segreteria della Missione al n. 044 725 30 95 entro il 15 Maggio così da poter ricevere tutti i dettagli sul viaggio e sulla giornata.





Carnevale



PELLEGRINAGGIO MEDJUGORJE

La Missione Cattolica UP Zimmerberg organizza insieme a «Viaggi Riitano» un pellegrinaggio a Medjugorje dal 3 al 7 ottobre 2018. Prezzo a persona: Fr.360 in camera doppia o tripla, Fr.60 supplemento camera singola. Il prezzo comprende: viaggio in pullman gran turismo, hotel

con pensione completa incluso acqua e vino (escluse bibite).

Chiunque fosse interessato può rivolgersi alla segreteria della Missione al n. 044 725 30 95 così da poter ricevere tutti i dettagli sul viaggio.

ANNIVERSARI DI MATRIMONI

Anche quest'anno, per le coppie di sposi che festeggiano un anniversario, c'è l'opportunità di partecipare ad una Santa Messa dedicata in particolare alla benedizione e al rinnovo delle promesse matrimoniali. Le coppie che desiderano partecipare alla cele-

brazione, che si terrà sabato 1 settembre 2018 durante la Santa Messa a Kilchberg alle ore 17.00, possono prenotarsi presso la segreteria della Missione al numero 044 725 30 95. A seguito della funzione verrà offerto un rinfresco nei locali parrocchiali.

PERIODO ESTIVO

Cari fedeli, informiamo che la Missione rimarrà aperta nel periodo estivo, tuttavia, ci saranno dei cambiamenti nelle funzioni religiose, per i dettagli, vi preghiamo di consultare il forum della Par-

rocchia oppure il nostro sito: www.lemissioni.org/zimmerberg. La Missione coglie quindi qui l'occasione di augurare a tutti una serena e rigenerativa vacanza.

Sacramenti e visite

CORSO PREMATRIMONIALE E MATRIMONI

Si celebrano solo nelle chiese dell'Unità Pastorale. I fidanzati devono annunciarsi a tempo per la preparazione sia al sacramento che per i documenti.

Il prossimo corso prematrimoniale si svolgerà ogni domenica pomeriggio e lunedì sera nel mese di febbraio 2019. I futuri sposi possono presentarsi prima o dopo le funzioni

religiose o rivolgersi alla segreteria della MCLI – Zimmerberg al numero 044 725 30 95.

BATTESIMI, CRESIME E CONFESSIONI INDIVIDUALI

Si prega di rivolgersi direttamente in segreteria.

VISITE

Visite a degli ammalati in ospedali, case di riposo e unzione degli infermi

Purtroppo già da un paio di anni, per motivi di privacy, non riceviamo più informazioni sugli ammalati in ospedale. Per eventuali visite vi preghiamo di chiamare in segreteria oppure di rivolgersi direttamente al Missionario.

Visite in famiglia, benedizioni e colloqui su richiesta

Sante Messe

Per l'orario preciso del **calendario liturgico** e del **calendario delle attività** consultate il nostro sito: www.lemissioni.org/zimmerberg

ADLISWIL – Kath. Pfarramt Hl. Dreifaltigkeit
Ogni 2ª e 4ª domenica del mese, ore 18.00

HORGEN – Kath. Pfarramt St. Josef
Ogni domenica, ore 8.45

KILCHBERG – Kath. Pfarramt St. Elisabeth
Ogni 1º sabato del mese, ore 17.00

LANGNAU AM ALBIS – Kath. Pfarramt St. Marien
Ogni 2º sabato del mese «Insieme» ore 18.00

RICHTERSWIL – Kath. Pfarramt Heilige Familie
Ogni ultimo sabato del mese, ore 18.00

THALWIL – Röm.-kath. Pfarrei St. Felix und Regula
Ogni 1ª e 3ª domenica del mese, ore 18.00

WÄDENSWIL – Röm.-kath. Pfarramt St. Marien
Ogni domenica, ore 11.15

AU – Cappella Bruder Klaus
Santa Messa con e per i bambini
26.5. / 30.6. / 25.8. ore 10.00

Attività

PROVE CORO

Si svolgono ogni mercoledì alle ore 19.30 nel centro parrocchiale di Horgen.

INCONTRI FAMILIARI «SCHNAPPI COCCODRILLO»

Horgen ogni lunedì dalle ore 15.00 alle ore 17.00

Adliswil ogni secondo e quarto mercoledì del mese dalle ore 15.00 alle ore 17.00

MAGGIO

Venerdì 11.5. Horgen ore 20.15
Cineforum Commedia «Lezioni di Cioccolato 2»

Lunedì 14.5. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati balli

Giovedì 17.5. Pellegrinaggio Sacro
Monte di Varese

Venerdì 18.5. Horgen ore 20.15
Serata biblica «2 Re 23-25»

Mercoledì 23.5. Adliswil ore 15.00
Incontro «Schnappi Coccodrillo»

Giovedì 24.5. Thalwil ore 14.30
Incontro pensionati

Lunedì 28.5. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati balli

Kilchberg ore 15.00 Incontro pensionati

Martedì 29.5. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati

GIUGNO

Venerdì 1.6. Adliswil ore 20.15
Cineforum Commedia «Il principe abusivo»

Lunedì 4.6. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati balli

Horgen ore 15.00 Incontro pensionati

Venerdì 8.6. Horgen ore 18.00
Preparazione battesimi

Horgen ore 20.15 Serata biblica «Isaia 53-55»

Lunedì 11.6. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati balli

Giovedì 14.6. Thalwil ore 14.30
Incontro pensionati

Venerdì 15.6. Horgen ore 20.15
Agorà Incontro giovani adulti
«Aggiornamenti sulla situazione mondiale»

Lunedì 18.6. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati balli

Giovedì 21.6. Visita del Papa a
Ginevra

Sabato, 23.6. Adliswil ore 18.00
S. Messa con conclusione giubileo

Lunedì 25.6. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati balli

Kilchberg ore 15.00 Incontro pensionati

Martedì 26.6. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati

Mercoledì 27.6. Adliswil ore 15.00
Incontro «Schnappi Coccodrillo»

LUGLIO

Lunedì 2.7. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati balli

Venerdì 6.7. Horgen ore 20.15
Serata biblica «Ezechiele 4-6»

Lunedì 9.7. Wädenswil ore 14.00
Incontro pensionati balli

Mercoledì 11.7. Adliswil ore 15.00
Incontro «Schnappi Coccodrillo»

Venerdì 13.7. Horgen ore 20.15
Cineforum Commedia
«Qualunque»

Mercoledì 25.7. Adliswil ore 15.00
Incontro «Schnappi Coccodrillo»

AGOSTO

Nel mese di agosto ci sarà la pausa estiva, le attività della Missione riprenderanno nel mese di settembre.



Unità Pastorale Amt-Limmattal di Affoltern am Albis comprende le parrocchie di Affoltern am Albis, Bonstetten, Hausen am Albis e Mettmenstetten.

Sede Seewadelstrasse 13, 8910 Affoltern am Albis

Telefono 043 322 61 16 **Internet** www.kath.ch/affoltern

Missionario vacante

Segreteria Rosanna Colucci, 043 322 61 22,
rosanna.colucci@kath-affoltern.ch

Orari di apertura martedì e giovedì mattina ore 8.30-12.00

La straordinarietà di ogni giorno

Ivana

Straordinario è, per definizione, tutto ciò che è fuori dal comune, appunto, fuori dall'ordinario.

Per la comunità di Affoltern am Albis è straordinario continuare la vita pastorale dopo la mancanza di don Paolo.

Per un giovane è straordinario doversi preparare per un esame o dover scegliere la strada professionale.

Per una giovane coppia l'attesa di un bambino è un fatto straordinario.

Noi tutti siamo vivendo una primavera straordinaria, piena di luce, colori e profumi. La straordinarietà del risveglio della natura ci fa rimanere a bocca aperta. In noi riscopriamo la voglia di vivere e di diventare partecipi a questa danza della vita.

Straordinarie sono anche le pretese quotidiane, che dobbiamo affrontare. Il traffico che ogni mattina mi blocca e che mi fa imprecare per paura di non arrivare puntualmente.

Il capo, il maestro, con il quale non riesco a comunicare, le bollette che devono essere pagate, il figlio che non ha chiamato... un discorso che anche oggi non ho fatto e che lascia in sospeso un rapporto a me caro... e il tempo passa...

Il seguente testo sia un augurio ed un richiamo alla riscoperta della propria straordinarietà.



Ti auguro

Ti auguro occhi che percepiscano le piccole cose della vita di ogni giorno e le mettano nella giusta prospettiva. Ti auguro orecchie che registrino le vibrazioni dei sottotoni durante le conversazioni con gli altri. Ti auguro mani che non esitano ad aiutare e ad essere buone. Ti auguro di esprimere la parola giusta al momento giusto. Ti auguro un cuore vivo, dal quale ti lasci guidare.

Ti auguro gioia, fiducia, amore, serenità, felicità, umiltà. Ti auguro gentilezza – sono qualità che ti fanno diventare ciò che sei, e che vuoi sempre essere – ogni giorno un po' di più.

Ti auguro abbastanza riposo e sonno a sufficienza, un lavoro che ti renda felice, persone che ti vogliono bene e ti rallegrano, ma anche persone che ti confermano, che ti ispirano, che possono essere il tuo modello,

persone che possono aiutarti quando sei triste, stanco e sfinite.

Ti auguro tanti buoni pensieri e un cuore traboccante di gioia e la forza di condividere di questa gioia...



Vita comunitaria

FESTA DI PRIMAVERA AD HAUSEN



DOMENICA DELLE PALME



VIA CRUCIS



CALENDARIO DELLE SANTE MESSE

Nel mese di maggio ogni martedì alle ore 19.30 Santo Rosario
13.5.2018 ore 11.00 Santa Messa ad Affoltern dedicata alla Festa della mamma
26.5.2018 ore 19.30 Santa Messa a Bonstetten
17.6.2018 ore 11.00 Santa Messa ad Affoltern

PROSSIMI APPUNTAMENTI

2.6.2018 dalle ore 17.00 Festa della famiglia ad Ottenbach
10.6.2018 Pellegrinaggio al convento Frauenthal



Unità Pastorale Amt-Limmattal di Dietikon-Schlieren comprende le parrocchie di Aesch-Birmensdorf-Uitikon, Dietikon St. Agatha-St. Josef, Engstringen, Geroldswil, Schlieren, Urdorf.

Sede Bahnhofplatz 3a, 8953 Dietikon

Telefono 044 743 40 26 **Internet** www.mcli-dietikon-schlieren.ch

Missionario Don Pietro Baciù, 044 743 40 29, pietro.baciu@zh.kath.ch

Segreteria Beatrice Zuri Hui, 044 743 40 26, beatrice.zurihui@zh.kath.ch

Orari di apertura dal lunedì al venerdì mattina a Dietikon ore 8.00-12.00 e giovedì pomeriggio a Schlieren ore 13.00-17.00

Abramo: «esule e migrante, uomo dei nostri giorni»

Don Pietro

Siamo oggi come ieri, da un lato «spettatori» e dall'altro «protagonisti» di una esperienza che accomuna gente da ogni angolo della terra: il peregrinare. Per i credenti in un solo Dio, il patriarca Abramo emerge come «l'uomo dei nostri giorni»!

Abramo lascia la sua terra per ordine di Dio: «Esci dalla tua terra!» Stando alla Bibbia, Abramo è l'uomo dell'ascolto obbediente! Ricco o povero che sia stato, il migrante Abramo ha una caratteristica speciale nella Bibbia: la sua obbedienza a Dio gli fu accreditato come giustizia! Stando al racconto biblico, perché non pensare che il patriarca Abramo, proprio sospinto da Dio per assicurare dignità alla sua famiglia, lascia la sua terra sospirando alla terra promessa. Ma la terra promessa da Dio si manifesta come luogo che non vuole sentire parlare di te, caro Abramo! Resti e sei uno straniero che deve integrarsi! Creare rapporti con gli indigeni; rispettare le loro usanze; soffrire anche dei soprusi, pur di mantenere il calmo. Obbedire, poi, a Dio quando la promessa di Dio va in frantumi!



Ancora, Abramo è l'uomo ospitale! Di chi? Degli sconosciuti! Ad ospitare gli amici, non ci vuole fede! Tanto meno fiducia! Non altrettanto...!

Solo chi ha sperimentato situazioni di emigrazione, come Abramo, dovrebbe essere nelle migliori condizioni per ospitare lo straniero nella sua patria. Purtroppo, spesso si dimentica questo binomio tra esodo ed ospitalità e ci si arroga il diritto di possedere la terra, rifiutando il prezioso valore dell'ospitalità.

I mesi trascorsi

PELLEGRINAGGIO

Recarsi in pellegrinaggio nei periodi di quaresima ed avvento è divenuta oramai una tradizione della nostra Missione. Il poter trascorrere una giornata di condivisione, preghiera e buon cibo è apprezzato dai nostri abituali partecipanti. La giornata di preparazione alla quaresima a Santa Verena è stata vissuta con profonda meditazione; il pranzo ed il pomeriggio a Soletta si sono svolti in fraterna allegria.





DOMENICA DELLE PALME

La comunità della Missione ha partecipato numerosa alle messe di Schlieren e Dietikon dove sono stati benedetti e distribuiti gli ulivi, tagliati e preparati dai nostri immancabili volontari.



PASSIONE VIVENTE

Anche quest'anno, grazie alla buona volontà di moltissimi volontari, si è potuta riproporre l'attesa rappresentazione della Passione vivente a Schlieren.



CRESIME ADULTI

Domenica 22 aprile a Dietikon, sei giovani adulti, dopo aver seguito il corso di preparazione con don Pietro, si sono avvicinati al sacramento della cresima amministrato dal dott. Josef Annen. La Messa è stata concelebrata dal parroco Sutter, con la presenza del diacono Martin Hungerbühler e animata dal Coro Italiano.



CONCLUSIONE DEL CORSO DEI FIDANZATI

Ben 20 coppie hanno seguito il corso di preparazione al matrimonio cristiano di don Pietro. A tutti loro l'augurio e la nostra preghiera di un felice cammino matrimoniale illuminato dalla presenza di Cristo.



MAGGIO

MESSA NEL BOSCO

Come ogni anno vogliamo vivere questa festività di amore del Corpus Domini con la Santa **Messa nel bosco di Schlieren (Alter Reitplatz)** giovedì 31 maggio alle ore 19.00. In caso di cattivo tempo la messa sarà celebrata in chiesa.

GIUGNO

CORPUS DOMINI PROCESSIONE

Domenica 3 giugno alle ore 9.00, in occasione della solennità del Corpus Domini, dopo la celebrazione della messa, si porterà in processione, racchiusa in un ostensorio sottostante un baldacchino, un'ostia consacrata ed esposta alla pubblica adorazione: viene adorato Gesù vivo e vero, presente nel santissimo sacramento.

SANTISSIMO CUORE DI GESÙ

Venerdì 8 giugno alle ore 9.00 Santa Messa bilingue. Con il culto al Sacro Cuore di Gesù, la Chiesa cattolica intende onorare il cuore di Gesù Cristo, uno degli organi simboleggianti la sua umanità e l'amore del Salvatore per gli uomini,

di cui è simbolo proprio il suo cuore.

BENEDIZIONE DELL'INFANZIA SCHLIEREN

Invitiamo tutte le famiglie a partecipare alla messa di benedizione dell'infanzia a Schlieren il 24 giugno alle ore 9.30. Canterà la Corale San Giuseppe.

SAN PIETRO E PAOLO

Venerdì 29 giugno alle ore 9.00 Santa Messa bilingue a Dietikon in commemorazione di due apostoli e due personaggi diversi, ma entrambi fondamentali per la storia della chiesa.

LUGLIO

BENEDIZIONE DELL'INFANZIA DIETIKON

Il Coro Voci Bianche animerà la messa di benedizione dell'infanzia a Dietikon il 1° luglio alle ore 11.30.

AGOSTO

SANTISSIMA ANNUNZIATA

Mercoledì 15 agosto alle ore 19.00 celebrazione della messa della SS. Annunziata con benedizione delle erbe aromatiche.

CALENDARIO LITURGICO

- La Santa Messa domenicale a Schlieren viene celebrata alle ore 9.30.
- La Santa Messa domenicale a Dietikon viene celebrata alle ore 11.30.
- La messa infrasettimanale viene celebrata a Dietikon ogni mercoledì alle ore 19.00.

CALENDARIO ATTIVITÀ

- Incontri quindicinali al mercoledì alle ore 20.00 del gruppo donne e simpatizzanti a Dietikon.
- Ogni settimana prove dei nostri cori sia a Schlieren che a Dietikon.
- Incontri quindicinali per la terza età al giovedì alle ore 15.00 nella caffetteria del centro parrocchiale St. Agatha.
- Incontri mensili biblici sia a Dietikon che a Schlieren.



Messa nel bosco di Schlieren



Processione Corpus Domini



Unità Pastorale Flughafen, sede Bülach, comprende le parrocchie di Bülach, Dielsdorf-Niederhasli, Embrach, Glattfelden-Eglisau-Rafz.

Sede Scheuchzerstrasse 1, 8180 Bülach

Telefono 043 411 30 40 **Internet** www.mci-buelach.ch

Missionario Don Giuseppe Maron, 079 771 68 71, maron.josef@gmail.com

Coll. Pastorale Maria Heine, 043 411 30 40

Segreteria Franca Viola, Tamara Pozzobon, 043 411 30 40,
mci.buelach@bluewin.ch

C'è bisogno di essere devoti a Maria

Paola Torazzi

Un vecchio eremita stava contemplando la Passione di Gesù ed ebbe la seguente visione: lui si trovava al margine della via dolorosa, la strada della croce. Gesù più avanti portava a tentoni la sua pesante croce. Scrutando il percorso il nostro eremita scoprì che esso era pieno di vetri rotti che penetravano nella pianta dei piedi di Gesù ogni passo che faceva. Alzati gli occhi da quel quadro atroce incontrò lo sguardo della Madonna. Quasi istintivamente osservò i piedi di Maria e constatò con stupore che erano completamente illesi e le chiese: «Come mai tu che segui tuo figlio su questa

via tanto dolorosa non ti sei ferita con quei cocci crudeli?» La Madre di Gesù lo guardò con grande dolcezza dicendo: «Io non mi ferisco su questa via perché metto i miei piedi nelle orme di Gesù.»

Ho pensato di condividere con voi lettori questo aneddoto poiché, a mio parere, consente di comprendere il reale significato della devozione alla Madonna che come già scriveva san Luigi Grignion de Montfort «Ad Jesum per Mariam» cioè Maria ci porta a Gesù: è proprio così, Maria ci prende per mano, ci nutre con il suo amore, ci protegge sotto il suo manto e ci aiuta nel nostro cammino verso Cristo. Affidandoci alla vergine Maria e amandola ella ci induce ad imitarla dandoci la forza e il coraggio di adempiere con serenità ai nostri doveri, inoltre ci aiuta a respingere il peccato, anche il più lieve, e ci incoraggia a lottare contro i nostri difetti. L'amore che nasce in noi quando la preghiamo è il miglior rimedio contro l'orgoglio, lo sconforto, la paura e la solitudine. Quando visitiamo un santuario dedicato alla Madonna ci colmiamo di speranza. Lei stessa è la nostra speranza, una madre amorevole e misericordiosa che mai ci lascia soli. Ogni volta che recitiamo il rosario con fede ci ritroviamo più forti per lottare, più sereni dentro e più desiderosi di essere persone migliori, cresce anche il bisogno di camminare sulle sue orme ed essere più simili a lei. Pregare la Santa Vergine e confidarle le nostre pene aprendole così il nostro cuore è giusto in quanto in tal modo dichiariamo la nostra fede e ci poniamo a disposizione per tutto quello che ella, a nome di suo figlio, ci chiederà. Credere che Maria ci ascolti in ogni circostanza, anche la più dolorosa e difficile, essere sicuri che la Madonna otterrà da suo figlio tutte le grazie che le chiediamo è sicuramente segno di fede profonda. Attraverso la devozione Maria ci darà nuove speranze; lei non ci abbandona mai, ci accompagna sempre e ci consola ogni volta che ne abbiamo veramente bisogno. La Santa Vergine è la scorciatoia per giungere a Cristo e, attraverso di lui, alla Trinità beatissima. Onorando Maria e



vivendo veramente da figli suoi imiteremo Cristo e assomiglieremo un po' di più a lui.

Alla luce di quanto sopra scritto desidero brevemente raccontare quanto sia stata ed è importante la devozione a Maria nella mia vita. Qualche anno fa ho attraversato una fase nella mia esistenza davvero dura, inimmaginabile durante la quale l'unica luce la sentivo in me quando mi recavo in chiesa a pregare il rosario. Ricordo che le lacrime scorrevano amare sul mio volto e l'angoscia avvolgeva il mio cuore, ma ero lì dinnanzi al Signore e non sentendomi degna di rivolgermi direttamente a lui pregavo Maria che intercedesse per me e le parlavo come se fosse una mamma che non dirà mai no a un figlio che chiede aiuto. Terminato il rosario continuavo a pregarla con le mie povere parole ed un senso di conforto si diffondeva nella mia anima. Non paga di pregare in chiesa partii per Lourdes dove trascorsi una giornata indimenticabile; quando mi immersi nella gelida acqua delle vasche non sentii freddo, ma un calore intenso dentro di me ed una grande speranza di non essere mai sola, e soprattutto capii che non dovevo arrendermi, ma continuare a pregare ogni giorno. Così feci anche in quei momenti in cui sembra che

nessuno ti stia ascoltando. Ora sono trascorsi anni, la mia angoscia non è del tutto scomparsa, ma quando lo sconforto e la paura minano la mia serenità mi rivolgo alla Madre misericordiosa implorandola di tenermi tra sue sante braccia e le affido la mia sofferenza, e in breve tempo non mi sento più sola, ma carica di fiducia, sento che ho le forze per affrontare ciò che ancora, ogni tanto, il buio porta nella mia vita; attraverso Maria sento vivo l'amore di nostro Signore, nel silenzio avverto la sua voce che mi conforta e forte cresce in me il desiderio di affidare ogni cosa a lui, certa che saprà indicarmi la via giusta da seguire e che mi ascolterà perché mi ama come ama ogni sua creatura.

Ora per concludere mi sento di esortare, in primis me stessa e voi tutti, a partecipare al Santo Rosario nel mese di maggio poiché pregando con devozione la Santa Vergine ci troveremo senza accorgerci sulle orme del nostro Signore ed anche nei momenti più critici della vita riusciremo a non tagliarci pur camminando tra i vetri rotti che altro non son che le nostre angosce, paure, sofferenze: esse per l'intercessione di Maria si dissolveranno e nel nostro cuore avvertiremo un profondo senso di eternità e di conforto.



Agenda da maggio ad agosto 2018

SANTE MESSE REGOLARI

Sabato

16.45 **Embrach**

18.00 **Rafz** vedi forum

Domenica

9.45 **Bülach**

11.15 **Dielsdorf**

Martedì

9.15 **Bülach** ted./it.

18.30 **Grampen a Bülach** ogni

14 giorni

Venerdì

Ogni primo venerdì del mese

18.00 **Niederhasli**

CATECHESI

Ogni venerdì

20.00 **Bülach**

GIOCHIAMO CON GESÙ

Dielsdorf ultimo venerdì del mese

INCONTRO

Embrach ogni sabato 14.30

Papa Francesco in Svizzera

Come già sapete, papa Francesco visiterà la Svizzera il 21 giugno prossimo. Il Santo Padre viene a Ginevra in particolare per visitare il Consiglio ecumenico delle Chiese, che raggruppa 348 confessioni cristiane sparse per il mondo (la Chiesa cattolica ha statuto di osservatrice) e che nel 2018 compie 70 anni. Alle ore 17.30 è prevista una celebrazione eucaristica alla quale sono invitati cordialmente tutti i sacerdoti, i diaconi e i fedeli di tutta la Svizzera. Per partecipare alla Santa



Messa è necessaria una prenotazione. Noi della Missione possiamo organizzarvi il viaggio in treno e i biglietti per la S. Messa con papa Francesco. Persone interessate sono invitate ad annunciarsi in Missione entro il 18.5.18.

MAGGIO

Martedì 1.5.18

10.00 Bülach, S. Messa it./ted.

Giovedì 3.5.18

10.00 Cantiamo zusammen

Venerdì 4.5.18

18.00 Niederhasli, S. Messa

Martedì 8.5.18

18.30 Grampen, S. Messa

Giovedì 10.5.18

10.00 Bülach, S. Messa ted.

Sabato 12.5.18

18.00 Rafz, S. Messa

Mercoledì 16.5.18

20.00 CPM

Giovedì 17.5.18

10.00 Cantiamo zusammen

Venerdì 18.5.18

19.00 Krypta, rosario

Gruppo Madonnina

Pentecoste

Lunedì 21.5.18

10.00 Bülach, S. Messa ted./it.

Martedì 22.5.18

18.30 Grampen, S. Messa

Giovedì 24.5.18

20.00 GMD

Venerdì 25.5.18

15.00 Dielsdorf, Giochiamo con Gesù

Domenica 27.5.18

10.00 Bülach S. Messa ted./it.

Festa parrocchiale

Martedì 29.5.18

14.00 Tombola

Mercoledì 30.5.18

14.30 Dielsdorf, incontro terza età

Giovedì 31.5.18

10.00 Cantiamo zusammen

Gita a Hüfingen

GIUGNO

Venerdì 1.6.18

18.00 Niederhasli, S. Messa

Sabato 2.6.18

18.00 Rafz, S. Messa

Domenica 3.6.18

Cresime a Bülach

Cadono le S. Messe

Martedì 5.6.18

9.15 Bülach, S. Messa pensionati

18.30 Grampen, S. Messa

Giovedì 7.6.18

10.00 Cantiamo zusammen

Sabato 9.6.18

Gita con il Männerverein

a Sachseln e Flüeli Ranft

Domenica 10.6.18

10.00 Bülach, S. Messa

con processione

11.15 Bülach, assemblea generale

Cade la S. Messa a Dielsdorf

Giovedì 14.6.2018

12.00 Pranziamo, prego annunciarsi

16.00 Patronato ACLI

Martedì 19.6.2018

18.30 Grampen, S. Messa

Sabato 23.6.2018

Cade la S. Messa a Embrach

18.00 Rafz, S. Messa

Giovedì 21.4.2018

10.00 Cantiamo zusammen

Domenica 24.6.2018

11.30 Embrach, Festa campestre

al Warpel

Mercoledì 27.6.2018

14.30 Dielsdorf, incontro terza età

Venerdì 29.6.2018

15.00 Dielsdorf, Giochiamo con Gesù

LUGLIO

Domenica 1.7.2018

Dielsdorf Pfarreffest, cade la

S. Messa

Martedì 3.7.18

9.15 Bülach, S. Messa pensionati

18.30 Grampen, S. Messa

Venerdì 6.7.18

18.00 Niederhasli, S. Messa

Sabato 7.7.2018

18.00 Rafz, S. Messa

Giovedì 12.7.2018

16.00 Patronato ACLI

TEMPO DI VACANZA

Nelle domeniche dal 22.7-12.8.2018

la S. Messa verrà celebrata alle ore

10.00 a Bülach in lingua italiana e

tedesca.

In questo periodo di vacanza

in caso d'urgenza rivolgersi a

don Patryk di Kloten

Tel. 076 711 45 31

AGOSTO

Sabato 18.8.2018

16.45 Embrach, S. Messa

Gruppo Madonnina

18.00 Rafz, S. Messa

Giovedì 23.8.2018

10.00 Cantiamo zusammen

Martedì 28.8.2018

18.30 Grampen, S. Messa

Giovedì 30.8.2018

10.00 Cantiamo zusammen

Venerdì 31.8.2018

15.00 Dielsdorf, Giochiamo con Gesù



Unità Pastorale Flughafen Kloten comprende le parrocchie di Bassersdorf, Dietlikon, Glattbrugg, Kloten, Regensdorf, Rümlang e Wallisellen.

Sede Rosenweg 5, 8302 Kloten

Telefono 044 813 47 55 **Hotline** 076 711 45 31 **Fax** 044 804 25 30

Mail sekretariat@mcli-kloten.ch

Missionario Don Dr. Patryk Alfred Kaiser, 079 779 43 46,
patryk.kaiser@mcli-kloten.ch

Coll. Pastorale Maria Rizzo, 076 566 98 88

Segreteria Maria Grazia Pellegrino, 044 813 47 55,
maria.pellegrino@mcli-kloten.ch

Orari di apertura tutte le mattine 8.30–11.30, giovedì pomeriggio ore 15.30–18.00.

La nuova emigrazione in Svizzera e la MCLI

Antonio Casciello

L'Italia vive da diversi anni un evidente fenomeno di nuova emigrazione. La Svizzera intercetta una buona fetta di giovani e meno-giovani che emigrano per opportunità di lavoro più stabili, meglio pagate o semplicemente «opportunità di lavoro». Questo articolo non intende indagare le cause di questo nuovo e diverso flusso emigratorio dall'Italia, né tanto meno discutere perché la Svizzera è terreno fertile per tante professionalità che in Italia non trovano una dignitosa risposta occupazionale; intendiamo osservare da una prospettiva locale l'inserimento nella realtà della Missione Cattolica di Lingua Italiana (MCLI) in Svizzera di un giovane emigrato pochi anni fa. È interessante infatti per tanti italiani emigrati in tempi più lontani capire cosa differenzia la «nuova emigrazione», in che modi si interfaccia con la realtà della MCLI e perché le motivazioni sono diverse. Allo stesso tempo è importante dare visibilità che esiste ancora la necessità di una presenza in Svizzera di una Missione Cattolica di Lingua Italiana e che al contempo esiste una prospettiva futura a cui la nuova emigrazione può contribuire in modo importante e responsabile.

Abbiamo intervistato su questo tema l'ingegnere Andrea Calabrese.

Quando sei arrivato in Svizzera, perché e attraverso quale percorso?

Un professore dell'Università di Napoli Federico II aveva ricevuto una offerta di stage da un'azienda aerospaziale con sede in Zurigo con la possibilità di svolgere un lavoro di tesi di laurea nell'arco dello

stage. Venuto a sapere di questa opportunità e trovandomi alla fine del percorso di laurea in ingegneria aerospaziale, ho chiesto maggiori informazioni. L'università mi ha quindi messo in contatto con l'azienda e l'opportunità si è concretizzata.

Mi sono trasferito a Zurigo nell'ottobre del 2012 per iniziare lo stage. L'esperienza è durata sei mesi. Uno dei responsabili aziendali ha partecipato poi alla seduta di laurea come mio correlatore e il percorso svizzero per me sembrava concluso. Meno di un anno più tardi la stessa azienda mi ha ricontattato per una posizione che si era nel frattempo aperta nello stesso gruppo di lavoro in cui mi ero trovato per lo stage. Passati i colloqui, ho firmato il mio primo contratto a tempo indeterminato: una chimera rispetto alle opportunità che mi si presentavano in Italia. Dal 2014 sono quindi tornato a Zurigo, dove vivo tuttora.

Quale è la Tua professione?

Ingegnere aerospaziale. In particolare mi occupo di progettazione strutturale di strumenti ottici, elettronici ed opto-elettronici per satelliti o per applicazioni spaziali più in generale. Lavoro principalmente in lingua inglese.

Come sei entrato in contatto con la realtà della Missione Cattolica di Lingua Italiana?

La MCLI della città di Zurigo mi ha offerto ospitalità nelle prime settimane del mio stage aziendale attraverso la persona di don Ercole. Da allora ho iniziato a partecipare costantemente alla vita della

comunità, prima con don Ercole poi con don Tobia, l'attuale parroco della MCLI di Zurigo.

In che modo partecipi oggi alla vita pastorale della MCLI?

Attualmente sono uno degli animatori dell'oratorio della missione Don Bosco della MCLI di Zurigo. In particolare sono tra i responsabili del gruppo post-cresima (fascia d'età dai 14 ai 18 anni) che mira a seguire i ragazzi nel loro cammino di fede dopo aver ricevuto il sacramento della confermazione. Inoltre, da tre anni, e per invito del parroco don Tobia, partecipo al Consiglio pastorale della parrocchia come consigliere, in rappresentanza dei giovani e degli animatori dell'oratorio.

Come ha influito il contatto con la MCLI nel Tuo inserimento nella realtà Svizzera?

Da emigrato posso dire che trovare un posto accogliente in una terra straniera è sicuramente un grande aiuto, soprattutto nei primi tempi. Inoltre la MCLI di Zurigo mette a disposizione personale qualificato per le esigenze più immediate facilitando i primi passi nella realtà Svizzera a chi, come me, non ha familiarità con la lingua tedesca.

Quanto Ti senti integrato nella realtà civile Svizzera ed in particolare di Zurigo?

Integrato, ma non ancora abbastanza. Il primo ostacolo è sicuramente la lingua (lo svizzero tedesco diventa un ostacolo ulteriore al già difficile tedesco per chi, come me, lavora in una azienda internazionale). Con la partecipazione attiva alla vita della Missione cerco di far convergere le necessità di integrazione sociale con quelle più personali relative alla mia fede.

La Tua storia di comunità ecclesiastica precedente?

Nella mia parrocchia di origine a Benevento sono stato educatore ACR (Azione Cattolica Ragazzi) per tre anni, prima di partire per Zurigo. Ma ho vissuto la vita parrocchiale sin da adolescente.

Quanto è importante poter vivere e condividere la Tua fede attraverso la lingua italiana?

Per me è ancora fondamentale. Il problema tuttavia non è soltanto linguistico. Mi sento a mio agio anche in altre comunità cattoliche internazionali a Zurigo, ma ho difficoltà ad interagire attivamente con le realtà parrocchiali svizzero-tedesche.

Le Missioni Cattoliche di Lingua Italiana in Svizzera si interrogano oggi sul futuro e sul loro stesso ruolo.

Dal Tuo punto di vista, quali bisogni della nuova emigrazione le Missioni Cattoliche di Lingua Italiana dovrebbero intercettare?

Negli anni '50 e '60 gli emigrati italiani hanno trovato nelle Missioni Cattoliche supporto concreto; le condizioni spesso difficili spingevano al contempo le persone a ritrovarsi insieme come comunità anche intorno ai valori della fede. Questo ha determinato la nascita di diversi movimenti intorno alle MCLI che in un modo o nell'altro sono attivi ancora oggi. La nuova emigrazione italiana in Svizzera ha tuttavia caratteristiche diverse. Il tema di intercettare le esigenze della nuova emigrazione mi sembra importante. Dovrebbe essere posto al centro delle prospettive delle MCLI. Non ho sufficiente visibilità per elencare i bisogni della nuova emigrazione in generale, ma nel percorso di animatore presso la Missione di Zurigo una necessità concreta l'ho identificata: per la realtà giovanile manca una struttura pastorale che aiuti a mettere in contatto le forze delle diverse missioni e parrocchie e che proponga iniziative come eventi, ritiri, incontri di



Benedizione dei bambini 2018

formazione. Solo un coordinamento che crei sinergie e metta insieme le forze sparse sul territorio (sacerdoti e laici) può stimolare e guidare una necessaria opera di nuova evangelizzazione. La sfida parallela è quella di collaborare con le parrocchie svizzere in modo da integrare ma non fagocitare le

forze delle Missioni Cattoliche di Lingua Italiana, in un rapporto di fraterno e mutuo rispetto, con l'accettazione delle diverse sensibilità e dei diversi carismi.

Grazie Andrea per il Tuo contributo!

CELEBRAZIONI E ATTIVITÀ DELLA MISSIONE

Sabato 5.5.2018

Incontro seniores Regensdorf ore 14.00

S. Messa Regensdorf ore 19.30

S. Messa domenica 6.5.2018

Dietlikon ore 8.30

Kloten ore 10.00

Glattbrugg ore 11.30

S. Messa dell'Ascensione Giovedì 10.5.2018

Kloten ore 10.00

Glattbrugg ore 11.30

Sabato 12.5.2018

Incontro seniores Wallisellen ore 14.00

Festa della mamma GOI Kloten ore 19.00

S. Messa Regensdorf ore 19.30

S. Messa domenica 13.5.2018

Wallisellen ore 8.30

Kloten ore 10.00

Glattbrugg ore 11.30

Pellegrinaggio della Missione a Lourdes (FR)

a Pentecoste dal 18.5. al 21.5.2018

Sabato 19.5.2018

Non c'è S. Messa a Regensdorf alle 19.30

La Comunità è invitata a partecipare alla messa della Parrocchia domenica alle ore 10.00

S. Messa di Pentecoste domenica 20.5.2018

Kloten ore 10.00 nella chiesa grande con la Comunità parrocchiale.

Glattbrugg ore 11.30

Consiglio pastorale

Venerdì 25.5.2018 ore 19.00

S. Messa Regensdorf

Sabato 26.5.2018 ore 19.30

S. Messa domenica 27.5.2018

Kloten ore 10.00

Glattbrugg ore 11.30

Giovedì 31.5.2018

Incontro seniores Glattbrugg ore 14.30

Corpus Domini Kloten ore 19.30 con processione eucaristica (segue aperitivo)

Veglia di preghiera Kloten

Venerdì 1.6.2018 ore 20.00-24.00

Sabato 2.6.2018

Incontro seniores Regensdorf ore 14.00

S. Messa Regensdorf ore 19.30

S. Messa domenica 3.6.2018

Kloten ore 10.00

Glattbrugg ore 11.30

Festa del Sacratissimo Cuore di Gesù Kloten

Venerdì 8.6.2018 ore 19.30

Sabato 9.6.2018

Gita a Lucerna e Engelberg (tutta la giornata)

S. Messa Regensdorf ore 19.30

S. Messa domenica 10.6.2018

Giubileo della Parrocchia di Wallisellen ore 10.30

Kloten ore 10.00

Glattbrugg ore 11.30

Sabato 16.6.2018

Incontro seniores Wallisellen ore 14.00

S. Messa Regensdorf ore 19.30

S. Messa domenica 17.6.2018

Kloten ore 10.00

Glattbrugg ore 11.30

S. Messa Regensdorf

Sabato 23.6.2018 ore 19.30

S. Messa domenica 24.6.2018

Wallisellen ore 8.30

(Non c'è S. Messa a Kloten alle 10.00, perché è alle 17.00.)

Glattbrugg ore 11.30

Kloten Festa dell'estate con benedizione delle macchine alle ore 17.00

Incontro seniores Glattbrugg

Giovedì 28.6.2018 ore 14.30

S. Messa Regensdorf

Sabato 30.6.2018 ore 19.30

S. Messa domenica 1.7.2018

Dietlikon ore 8.30

Kloten ore 10.00

Glattbrugg ore 11.30

Veglia di preghiera Kloten ore 20.00-24.00

Venerdì 6.7.2018

S. Messa domenica 8.7./15.7./22.7./29.7.2018

Kloten ore 10.00

Glattbrugg ore 11.30

S. Messa domenica 5.8./12.8.2018

Kloten ore 10.00

Glattbrugg ore 11.30

Assunzione di Maria al Cielo Kloten

Mercoledì 15.8.2018 ore 19.30

S. Messa domenica 19.8.2018

Dietlikon ore 8.30

Kloten ore 10.00

Glattbrugg ore 11.30

IMPRESSUM

Verlag Katholische Kirche im Kanton Zürich,
Hirschengraben 66, 8001 Zürich,
Tel. 044 266 12 12, www.zhkath.ch

Erscheinungsweise 4x jährlich

Redaktion Ausgabe 2/2018,
MCLI Don Bosco Zürich

Mitgliedschaft Die Publikation geht an alle
Mitglieder der italienischen Pastoralenheiten:
MCLI Don Bosco Zürich,
MCLI San Francesco Winterthur,
MCLI Amt-Limmattal (Affoltern am Albis),
MCLI Zürichsee-Oberland (Stäfa),
MCLI Zimmerberg (Horgen),
MCLI Flughafen sede Kloten,
MCLI Oberland-Glattal (Uster),
MCLI Flughafen sede Bülach,
MCLI Amt-Limmattal (Dietikon-Schlieren)

Abo-Service und Adressmutationen
AVD GOLDACH AG, Tel. 071 844 91 70,
Tracce-mcli@avd.ch

Druck AVD GOLDACH AG, Sulzstrasse 10–12,
9403 Goldach, www.avd.ch

VIENI SPIRITO SANTO!

Sequenza

*Vieni, Santo Spirito,
manda a noi dal cielo
un raggio della tua luce.*

*Senza la tua forza,
nulla è nell'uomo,
nulla senza colpa.*

*Vieni, padre dei poveri,
vieni, datore dei doni,
vieni, luce dei cuori.*

*Lava ciò che è sordido,
bagna ciò che è arido,
sana ciò che sanguina.*

*Consolatore perfetto;
ospite dolce dell'anima,
dolcissimo sollievo.*

*Piega ciò che è rigido,
scalda ciò che è gelido,
drizza ciò che è sviato.*

*Nella fatica, riposo,
nella calura, riparo,
nel pianto, conforto.*

*Dona ai tuoi fedeli
che solo in te confidano
i tuoi santi doni.*

*O luce beatissima,
invadi nell'intimo
il cuore dei tuoi fedeli.*

*Dona virtù e premio,
dona morte santa,
dona gioia eterna.*

AZB
CH-9403 Goldach
PP/Journal
Post CH AG

